



---

## ENCEINTE BLUETOOTH®

Bluetooth® car speakers



### Instructions

Mode d'emploi / Instrucciones / Instruções

---

CARDBSPK

## FR - NOS REMERCIEMENTS

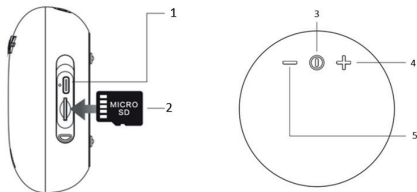
**Félicitations pour votre achat et merci pour la confiance que vous accordez à T'nB. Nos produits sont conformes aux réglementations et aux normes en vigueur. Nous vous conseillons avant l'utilisation de ce produit de lire attentivement les instructions et les consignes de sécurité, et de conserver ce manuel.**

### CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- T'nB décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes de sécurité
- Manipulez le produit avec précaution.
- L'alimentation de votre appareil doit correspondre aux caractéristiques initialement prévues
- La prise de courant des équipements électriques doit être installée à proximité desdits équipements et être facilement accessible.
- Ne placez pas d'objet inflammable, de substance explosive ou d'objet dangereux à proximité de votre appareil.
- Utilisez, conservez uniquement votre appareil dans un environnement où la température est comprise entre 0°C et 40°C.
- Conservez votre appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ne démontez pas votre appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même ou de le modifier.
- N'utilisez pas votre appareil s'il a subi un choc ou des dommages.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez votre appareil de l'alimentation principale et de tout appareil avant de le nettoyer ou si vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires et connecteurs fournis. L'utilisation de tout autre type d'accessoire non prévu à cet effet risquerait d'endommager votre appareil de façon irréversible.
- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil soit éteint et froid. N'utilisez pas de lubrifiant ou tout autre produit qui pourrait endommager l'appareil.
- T'nB décline toute responsabilité en cas de dommages liés à une mauvaise utilisation du produit ou à une utilisation avec un appareil aux caractéristiques électriques non compatibles.
- Sauf mention contraire, n'utilisez jamais votre appareil sous la pluie, dans des endroits humides ou à proximité d'un point d'eau.
- Sauf mention contraire, ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.
- Dans le cas d'un produit sans fil, veuillez ne pas laisser le produit à proximité de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage de données.
- Évitez d'utiliser vos appareils sans fil à proximité de sources d'interférences courantes, telles que des câbles d'alimentation, des fours à micro-ondes, des lampes fluorescentes, des caméras vidéo sans fil et des téléphones résidentiels sans fil.
- Pour améliorer la qualité et l'intensité du signal sans fil, réduisez le nombre d'appareils actifs fonctionnant sur la même bande de fréquences sans fil.

### DESCRIPTION DU PRODUIT

Numéro	Description
1	Port de charge USB-C
2	Lecteur carte Micro SD
3	Bouton marche / arrêt
4	Volume +
5	Volume -
6	Témoin lumineux



## FNCTIONNALITES PRINCIPALES

- Paire d'enceintes portables Bluetooth® avec fonction TWS permettant une liaison sans fil entre les enceintes.
- Enceintes permettant de passer et de recevoir des appels téléphoniques tout en gardant les mains libres grâce au micro intégré.
- Ces enceintes sont étanches (IPX7) et résistent donc à une immersion à 1m de profondeur maximum durant une durée de 30 minutes maximum.
- Lecture audio via carte Micro SD (capacité maximum de 32Go).
- Fixation velcro afin de positionner les enceintes où vous le souhaitez dans votre véhicule ou en extérieur.

## UTILISATION

### **PROCEDURE DE REINITIALISATION :**

Pressez le bouton marche / arrêt (3) pendant 8 secondes afin de réinitialiser une enceinte.

### **PREMIERE UTILISATION**

Chaque enceinte peut s'utiliser de façon individuelle. Pour profiter de la meilleure expérience sonore, nous vous recommandons d'activer le mode TWS (connexion Bluetooth sans fil entre elles). Le mode TWS permet de répartir le son stéréo sur 2 enceintes.

### **Mode TWS : COMMENT CONNECTER LES ENCEINTES ENTRE ELLES ?**

Certains appareils Bluetooth (smartphone, ordinateur, etc.) permettent de contrôler le mode TWS directement sur le menu Bluetooth de l'appareil. Dans ce cas, il suffit d'appairer 2 enceintes l'une après l'autre sur l'appareil en suivant la procédure « CONNEXION A VOTRE APPAREIL BLUETOOTH ».

Dans le cas contraire, nous vous recommandons de suivre la procédure ci-dessous :

- A) Assurez-vous que vos enceintes ne soient pas appairées avec un appareil Bluetooth. Dans le cas contraire, veuillez suivre la procédure de réinitialisation ou de dissocier la ou les enceintes de votre appareil Bluetooth.
- B) Allumez chaque enceinte en pressant le bouton marche / arrêt (3) pendant deux secondes. Un signal sonore indique la mise sous tension de vos enceintes. Le témoin lumineux clignote sur chaque enceinte.
- C) Sélectionnez une des deux enceintes Bluetooth et pressez le bouton marche / arrêt (3) trois fois rapidement. Un premier avertisseur sonore indique que votre enceinte est prête à être appairée. Un second avertisseur sonore vous confirme la connexion entre les 2 enceintes. Le mode TWS (connexion Bluetooth entre les 2 enceintes) est activé. Vous pouvez alors procéder à la connexion de vos enceintes sur votre appareil Bluetooth (smartphone, ordinateur, etc.) en suivant la procédure « CONNEXION A VOTRE APPAREIL BLUETOOTH ».

**Arrêt du mode TWS :** Appuyez trois fois rapidement sur le bouton marche / arrêt (3) de l'une d'elle afin de les déconnecter.

**Informations complémentaires sur la fonction mode TWS :**

- La fonction TWS stéréo ne peut supporter que deux enceintes au maximum.
- Le réglage effectué sur une enceinte s'appliquera automatiquement sur l'autre.

**CONNEXION A VOTRE APPAREIL BLUETOOTH (SMARTPHONE, ORDINATEUR, etc.)**

Allumez 1 ou 2 enceintes (si mode TWS est activé), le témoin lumineux (6) clignote rapidement pour indiquer que l'enceinte est en mode appairage. Activez ensuite la fonction Bluetooth® sur votre téléphone et sélectionnez « CARDBSPK » dans la liste des appareils disponibles. Un avertisseur sonore et le témoin lumineux blanc fixe (6) indiquent que votre enceinte est bien connectée avec un appareil Bluetooth. La connexion sera automatique pour chaque utilisation.

**Connecter/déconnecter la fonction Bluetooth® :**

Pressez le bouton marche / arrêt (3) trois fois rapidement afin de connecter ou de déconnecter le Bluetooth®.

## FUNCTIONNALITES

**Passer du mode Bluetooth® au mode carte SD :**

Pressez le bouton marche / arrêt (3) deux fois rapidement afin de passer du mode Bluetooth® au mode carte SD.

**Lecture / pause :**

Pressez le bouton marche / arrêt (3) une fois rapidement afin de lire / mettre en pause la piste audio.

**Fonction prise d'appel :**

Lors d'un appel entrant, pressez le bouton marche / arrêt (3) une fois afin de répondre à l'appel, pressez le bouton une nouvelle fois afin de raccrocher. Pressez le bouton (3) longuement afin de refuser l'appel.

**Augmenter le volume :**

Pressez rapidement le bouton volume + (4) pour augmenter le volume

**Diminuer le volume :**

Pressez rapidement le bouton volume - (5) pour diminuer le volume

**Passer à la piste audio suivante :**

Pressez longuement le bouton volume + (4) afin de passer à la piste audio suivante.

**Revenir à la piste audio précédente :**

Pressez longuement le bouton volume - (5) afin de revenir à la piste audio précédente.

## CARACTERISTIQUES



Version Bluetooth	Bluetooth version 5.0
Type de stockage	Carte Micro SD jusqu'à 32Go
Tension d'entrée (DC)	USB-C 5V $\equiv$ 1A
Batterie intégrée	Lithium polymère 3,7V $\equiv$ 1500mAh
Puissance de sortie	2 x 5W RMS
Fréquence sonore	80Hz – 18KHz
Fichiers supportés	MP3, WMA, WAV
Poids net	198g

## 5. FAQ

Questions	Réponses
Impossible de se connecter aux enceintes.	1. Eteindre les enceintes et les redémarrer. 2. Si votre appareil nécessite un mot de passe, entrez le 0000.
L'audio est saccadé.	1. Vérifiez si la distance entre votre appareil et les enceintes n'excède pas 10m, ou bien s'il n'y a pas d'obstacle entre votre appareil et les enceintes.
Erreur de format de la carte Micro SD.	1. Vérifier si le format de la carte Micro SD est correct : les enceintes supportent le format Micro SD FAT32. 2. Vérifiez que les fichiers audio de votre carte Micro SD sont bien à un des formats suivants : WAV, MP3, WMA.
Silence lors de la lecture.	1. Vérifier que le volume de l'enceinte est correctement ajusté. 2. Vérifier que l'enceinte ne soit pas en mode muet ou pause.
Impossible d'allumer l'enceinte.	1. Vérifier le niveau de batterie de votre enceinte et chargez la si besoin.
Pas de réponse aux opérations.	1. Le système des enceintes a saturé, pressez longuement le bouton marche / arrêt (3) 8 secondes afin de réinitialiser l'enceinte.

## BESOIN D'AIDE ?

Soucieux de la satisfaction de nos clients, vous avez la possibilité de nous contacter sur [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Entretien, dépannage, informations diverses sur ce produit, veuillez consulter notre site internet : [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com)

	<b>Courant continu</b> Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'appareil ne doit être alimenté qu'en courant continu; pour marquer les bornes correspondantes.
	A pleine puissance, l'écoute prolongée peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

## EN - OUR THANKS

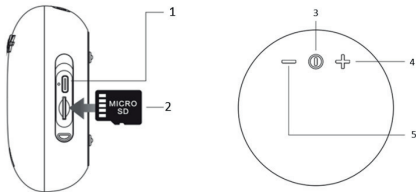
**Congratulations on your purchase and thank you for the trust you have placed in T'nB. Our products comply with the all relevant regulations and standards. Before using this equipment, we recommend that you read the instructions and safety instructions carefully and keep this manual for future reference.**

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- No guarantee will apply in case of misuse.
- T'nB accepts no liability if the safety instructions are not respected.
- Handle the device with care.
- The power supply of your device must match the initially specified characteristics
- The socket of the electrical equipment must be located near the said equipment and easy to get to.
- Keep the device away from flammable objects, explosive substances or dangerous objects.
- Use and store your device in an environment where the temperature is between 0°C and 40°C.
- Store your device out of the reach of children.
- This device is not designed to be used by persons (including children) whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or persons without experience or knowledge, except if they are supervised or receive prior instruction on using the device by a person in charge of their safety.
- Do not disassemble your device and do not attempt to repair or modify it yourself.
- Stop using your device if it has been hit or damaged.
- To avoid the risk of electric shock, disconnect your device from the mains and from any other device before cleaning it or when not in use.
- Only use the supplied accessories and connectors. The use of any other type of accessory not intended for this purpose may irretrievably damage your device.
- Make sure the appliance is switched off and cold before cleaning. Do not use any product or lubricant which may damage the appliance.
- T'nB accepts no liability for damage caused by misuse of the product or by use with an incompatible electrical device.
- Unless otherwise stated, never use your device in rain, in damp places or near a water source.
- Unless otherwise stated, this product is for indoor use only.
- Do not leave wireless products near credit cards or other data storage devices.
- Avoid using your wireless devices near sources of interference, such as power supply cables, microwave ovens, fluorescent lamps, wireless video cameras and wireless domestic telephones.
- To improve the quality and the strength of the wireless signal, reduce the number of devices operating on the same wireless frequency.

### PRODUCT DESCRIPTION

Numéro	Description
1	Port de charge USB-C
2	Lecteur carte Micro SD
3	Bouton marche / arrêt
4	Volume +
5	Volume -
6	Témoin lumineux



## MAIN FUNCTIONS

- Pair of portable Bluetooth® speakers with TWS function to link the speakers to each other.
- Speakers to make and receive telephone calls while keeping your hands free thanks to the integrated microphone.
- The speakers are water resistant (IPX7) to a depth of a maximum of 1 m for no more than 30 minutes.
- Play audio via the micro SD card (maximum capacity of 32 Gb).
- Velcro attachment to place the speakers where you want inside your car or outside.

## USE

### RESTART PROCEDURE

Press the on / off (3) button for 8 seconds to restart a speaker.

### USE FOR THE FIRST TIME

Each speaker can be used separately. To obtain the best possible sound experience, we recommend activating the TWS mode (wireless Bluetooth connection to link the speakers to each other). The TWS mode distributes the stereo sound between the 2 speakers.

### TWS mode: HOW DO I CONNECT THE SPEAKERS TO EACH OTHER?

Some Bluetooth devices (smartphone, computer etc.) can control the TWS mode via the Bluetooth of the device. In this case, just pair the 2 speakers one after the other on the device following the "CONNECT TO YOUR BLUETOOTH DEVICE" procedure.

Otherwise, we recommend that you follow the procedure below:

- A) Make sure that the speakers are not paired with a Bluetooth device. Otherwise, follow the restart procedure or unpair the speakers from your Bluetooth device.
- B) Switch on each speaker by pressing the on / off (3) button for two seconds. A tone will indicate that the speakers are switched on. The indicator light will flash on each speaker.
- C) Select one of the Bluetooth speakers and press the on / off (3) button three times quickly. A first warning signal will sound to indicate that it is ready to be paired. A second warning signal will sound to confirm that the 2 speakers are connected to each other. The TWS mode (Bluetooth connection between the 2 speakers) has been activated. You can then connect your speakers to your Bluetooth device (smartphone, computer, etc.) following the "CONNECTING TO YOUR BLUETOOTH DEVICE" procedure.

### Switching off TWS mode:

Press the on / off (3) button of one of the speakers three times quickly to disconnect them.

**Additional information on how the TWS mode works:**

- The stereo TWS function can work with no more than two speakers.
- The settings made on one speaker will automatically be applied to the other.

**CONNECTING TO YOUR BLUETOOTH DEVICE (SMARTPHONE, COMPUTER, etc.)**

Switch on 1 or 2 speakers (if the TWS mode is activated). The indicator light (6) will flash quickly to indicate that the speaker is in pairing mode. Then activate the Bluetooth® function on your telephone and select "CARDBSPK" from the list of available devices. A warning signal and the fixed white indicator light (6) show that your speaker has been connected to a Bluetooth device. The devices will connect automatically each time they are switched on.

**Connecting/disconnecting the Bluetooth® function:**

Press the on / off (3) button three times quickly to connect or disconnect Bluetooth®.

**FUNCTIONALITIES****Switch from Bluetooth® mode to SD card mode:**

Press the on / off (3) button twice quickly to switch from Bluetooth® mode to SD card mode.

**Play / pause:**

Press the on / off (3) button once quickly to play / pause an audio track.

**Taking a call:**

When you get an incoming call, press the on / off (3) button once to pick up the call, then press the button again to hang up. Press and hold down the (3) button to reject a call.

**Increasing the volume:**

Press the volume + (4) button quickly to increase the volume

**Decreasing the volume:**

Press the volume - (5) button quickly to decrease the volume.



**Going to the next audio track:**

Press and hold down the volume + (4) button to go to the next audio track.

**Going to the previous audio track:**

Press and hold down the volume - (5) button to go to the previous audio track.

**FEATURES**

Bluetooth version	Bluetooth version 5.0
Storage type	Micro SD card for up to 32 Gb
Input voltage (DC)	USB-C 5V  1A
Integrated battery	Lithium polymer 3.7 V  1,500 mAh
Power output	2 x 5W RMS
Sound frequency	80 Hz – 18 KHz
File types supported	MP3, WMA, WAV
Net weight	198g





## FAQ

Questions	Answers
The speakers won't connect	1. Switch off the speakers and restart them 2. If your device requires a password, enter 0000.
The sound is jittery.	1. Check to make sure that the distance between your device and the speakers is not more than 10 metres, and ensure there are no obstacles between your device and the speakers.
Micro SD card format error	1. Check whether the micro SD card format is correct: the speakers support the micro SD FAT32 format. 2. Check that the audio files on your micro SD card are in the one of the following formats: WAV, MP3, WMA.
No sound when in play mode.	1. Check that the volume of the speaker has been adjusted correctly. 2. Check that the speaker is not in mute mode or on pause.
The speaker won't turn on.	1. Check the battery level of your speaker and charge it if necessary.
No response to operations.	1. The speaker system is saturated. Press and hold down the on / off (3) button for 8 second to restart the speaker.

## NEED HELP?

Concerned about the satisfaction of our customers, you can contact us at [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Maintenance, troubleshooting, miscellaneous information about this product, please visit our website: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com)

	<b>Direct current</b> To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for direct current only; to identify relevant terminals.
	Prolonged listening at full volume can damage the user's ear.

## ES - AGRADECIMIENTOS

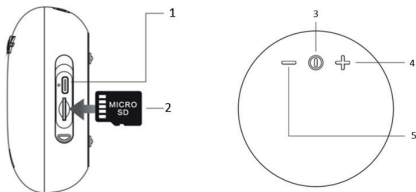
**Enhorabuena por su compra y gracias por confiar en T'nB. Nuestros productos cumplen la normativa en vigor. Antes de utilizar este producto le recomendamos que lea detenidamente las instrucciones y las normas de seguridad y que conserve este manual para futuras consultas.**

### NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- No se aplicará ninguna garantía en caso de uso incorrecto.
- T'nB no se hace responsable en caso de no cumplir las normas de seguridad.
- Manipule el producto con precaución.
- La alimentación del dispositivo debe tener las características previstas inicialmente.
- La toma de corriente de los equipos eléctricos debe instalarse cerca de dichos equipos y ser accesible.
- No coloque un objeto inflamable, una sustancia explosiva o un objeto peligroso cerca del dispositivo.
- Utilice y conserve el dispositivo únicamente en un entorno donde la temperatura se sitúe entre 0 y 40 °C.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Este dispositivo no está diseñado para personas (incluido niños) con una capacidad física, sensorial o mental reducida o bien personas sin experiencia o conocimiento, salvo en caso de que reciban, a través de una persona responsable de su seguridad, una vigilancia o unas instrucciones previas sobre el uso del dispositivo.
- No desmonte el dispositivo ni trate de repararlo o modificarlo usted mismo.
- No utilice el dispositivo si ha sufrido algún golpe o daño.
- Para evitar todo riesgo de electrocución, desconecte el dispositivo de la alimentación principal y de cualquier aparato antes de limpiarlo o si no lo está utilizando.
- Utilice exclusivamente los accesorios y los conectores suministrados. El uso de otro accesorio no previsto para este fin puede dañar el dispositivo de forma irreversible.
- Antes de limpiar el producto, compruebe que está apagado y frío. No utilice lubricante u otro producto que pueda dañar el dispositivo.
- T'nB no se hace responsable en caso de daños derivados de un mal uso del producto o de su uso con un aparato de características eléctricas no compatibles.
- Salvo que se especifique lo contrario, no utilice nunca el dispositivo bajo la lluvia, en lugares húmedos o cerca de una fuente de agua.
- Salvo que se especifique lo contrario, este producto está destinado a un uso en interior exclusivamente.
- Si se trata de un dispositivo inalámbrico, no deje el producto cerca de tarjetas de crédito u otros dispositivos de almacenamiento de datos.
- No utilice dispositivos inalámbricos cerca de fuentes comunes de interferencias, como cables de alimentación, hornos microondas, lámparas fluorescentes, cámaras de video inalámbricas y teléfonos fijos inalámbricos.
- Para mejorar la calidad y la intensidad de la señal inalámbrica, reduzca el número de dispositivos activos que funcionen en la misma banda de frecuencia inalámbrica.

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Número	Descripción
1	Puerto de carga USB-C
2	Lector tarjeta micro-SD
3	Botón encendido / apagado
4	Volumen +
5	Volumen -
6	Indicador luminoso



## FUNCIONES ESPECIALES

- Altavoces portátiles Bluetooth® con función TWS (conexión inalámbrica entre ambos altavoces).
- Permiten pasar y recibir llamadas telefónicas con manos libres gracias a la presencia de un micrófono integrado.
- Estos altavoces son resistentes al agua (IPX7), resisten una inmersión de hasta 1 m de profundidad durante 30 minutos máximo.
- Reproducción de audio a través de la tarjeta micro-SD (capacidad máxima de 32 Gb).
- Fijación con velcro. Puede colocar los altavoces donde desee, en el interior del vehículo o al exterior.

## FUNCIONAMIENTO

### REINICIAR

Pulse el botón de encendido / apagado (3) durante 8 segundos para reiniciar un altavoz.

### PRIMER USO

Cada altavoz puede utilizarse de forma individual. Para obtener la mejor experiencia sonora, se recomienda activar el modo TWS (conexión Bluetooth inalámbrica entre ellos). El modo TWS permite emitir el sonido en estéreo desde ambos altavoces.

### Modo TWS CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES ENTRE SÍ

Algunos dispositivos Bluetooth (teléfonos móviles, ordenadores, etc.) permiten controlar el modo TWS directamente en el menú Bluetooth del dispositivo. En este caso, empareje ambos altavoces, uno tras otro, en el dispositivo según el procedimiento «CONEXIÓN CON SU DISPOSITIVO BLUETOOTH».

En caso contrario, se recomienda seguir el procedimiento siguiente:

- A) Compruebe que los altavoces no están emparejados con un dispositivo Bluetooth. Si lo están, reinicie o desconecte el o los altavoces del dispositivo Bluetooth.
- B) Encienda cada altavoz pulsando el botón de encendido / apagado durante dos segundos. La señal sonora indica que se han encendido los altavoces. El indicador luminoso parpadea en ambos altavoces.
- C) Seleccione uno de los dos altavoces Bluetooth y pulse el botón de encendido / apagado (3) tres veces rápidamente. Se emitirá una primera señal sonora que indica que el altavoz está listo para el emparejamiento. Una segunda señal sonora confirmará la conexión entre ambos altavoces. El modo TWS (conexión Bluetooth entre ambos altavoces) está activado. A continuación, proceda a conectar los altavoces con el dispositivo Bluetooth (teléfonos móviles, ordenadores, etc.) según el procedimiento «CONEXIÓN CON SU DISPOSITIVO BLUETOOTH».

### **Interrupción del modo TWS**

Pulse tres veces rápidamente el botón de encendido / apagado (3) de uno de los altavoces para desconectarlos entre sí.

### **Información complementaria sobre la función modo TWS:**

- La función TWS estéreo funciona con dos altavoces como máximo.
- El ajuste aplicado a un altavoz pasará al otro automáticamente.

### **CONEXIÓN AL DISPOSITIVO BLUETOOTH (TELÉFONO MÓVIL, ORDENADOR, ETC.)**

Encienda un o los dos altavoces (si el modo TWS está activado), el indicador luminoso (6) parpadeará rápidamente para indicar que el altavoz está en modo emparejamiento. A continuación, active la función Bluetooth® en el teléfono móvil y seleccione «CARDBSPK» de la lista de dispositivos disponibles. Una señal sonora y el indicador luminoso blanco fijo (6) indican que el altavoz está conectado a un dispositivo Bluetooth. En cada uso, la conexión se efectuará automáticamente.

### **Conectar/desconectar la función Bluetooth®:**

Pulse el botón de encendido / apagado (3) tres veces rápidamente para conectar o desconectar el Bluetooth®.

## **FUNCIONES**

---

### **Pasar del modo Bluetooth® al modo tarjeta SD:**

Pulse el botón de encendido / apagado (3) dos veces rápidamente para pasar del modo Bluetooth® al modo tarjeta SD.

### **Reproducción / Pausa:**

Pulse el botón de encendido / apagado (3) una vez rápidamente para reproducir / poner en pausa la pista de audio.

### **Función contestar una llamada:**

Pulse el botón de encendido / apagado (3) una vez para contestar una llamada entrante; púlselo de nuevo para colgar. Mantenga pulsado el botón (3) para rechazar una llamada.

### **Subir el volumen:**

Pulse rápidamente el botón del volumen + (4) para subir el volumen.

### **Bajar el volumen:**

Pulse rápidamente el botón del volumen - (5) para bajar el volumen.

### **Pasar a la pista siguiente:**

Pulse rápidamente el botón del volumen + (4) para pasar a la pista siguiente.

### **Volver a la pista anterior:**

Pulse rápidamente el botón del volumen - (5) para volver a la pista anterior.

## **CARACTERÍSTICAS**

---



Versión Bluetooth	Versión Bluetooth 5.0
Tipo de almacenamiento	Tarjeta micro-SD hasta 32 Gb
Voltaje de entrada (DC)	USB-C 5 V $\equiv$ 1 A
Batería integrada	Polímero de litio 3,7 V $\equiv$ 1500 mAh
Potencia de salida	2 x 5 W RMS
Frecuencia sonora	80 Hz – 18 KHz
Archivos compatibles	MP3, WMA, WAV
Peso neto	198 g

## FAQ

Preguntas	Respuestas
Imposible conectarse a los altavoces.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Apagar los altavoces y volver a encenderlos.</li><li>2. Si el dispositivo requiere una contraseña, introduzca 0000.</li></ol>
El audio está entrecortado.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe que la distancia entre el dispositivo y los altavoces no supera los 10 metros o que no hay ningún obstáculo entre el dispositivo y los altavoces.</li></ol>
Error de formato de la tarjeta micro-SD.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe que el formato de la tarjeta micro-SD es el correcto, los altavoces son compatibles con el formato micro-SD FAT32.</li><li>2. Compruebe que los archivos de audio de la tarjeta micro-SD son uno de los siguientes: WAV, MP3, WMA.</li></ol>
Silencio en la reproducción.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe que el volumen del altavoz está ajustado adecuadamente.</li><li>2. Compruebe que el altavoz no esté en modo mute o pausa.</li></ol>
Imposible encender el altavoz.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe la carga de la batería del altavoz y cárguela si fuera necesario.</li></ol>
No responde.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El sistema de los altavoces está saturado, mantenga pulsado el botón de encendido / apagado (3) 8 segundos para reiniciar el altavoz.</li></ol>

## ¿NECESITA AYUDA?

Nos preocupamos por nuestros clientes, por ello, puede contactarnos en [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Para aspectos relacionados con el mantenimiento, la reparación u otros datos sobre el producto, consulte nuestra página web: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com)

	<b>Corriente continua</b> Para indicar en la placa de señalización que el equipo funciona exclusivamente con corriente continua; para identificar las terminales correspondientes.
	La escucha prolongada a potencia máxima puede dañar los oídos del usuario.

## PT - OS NOSSOS AGRADECIMENTOS

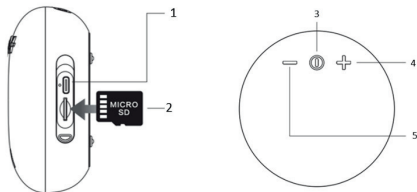
**Parabéns pela sua compra e obrigada pela confiança depositada na T'nB. Os nossos produtos estão em conformidade com os regulamentos e normas em vigor. Aconselhamos que, antes da utilização deste produto, leia atentamente as instruções e as recomendações de segurança e que guarde este manual.**

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Nenhuma garantia pode ser aplicada em caso de utilização indevida.
- A T'nB declina qualquer responsabilidade em caso de não conformidade com as instruções de segurança
- Manusear o produto com cuidado.
- A fonte de alimentação do seu dispositivo deve corresponder às características inicialmente planeadas
- A tomada para equipamentos elétricos deve ser instalada nas proximidades dos referidos equipamentos e ser de fácil acesso.
- Não colocar qualquer objeto inflamável, substância explosiva ou objeto perigoso nas proximidades do seu dispositivo.
- Usar e guardar o dispositivo apenas num ambiente onde a temperatura se situe entre 0°C e 40°C.
- Manter o dispositivo fora do alcance das crianças.
- Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, exceto se, por intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, sejam vigiladas ou tiverem obtido instruções prévias sobre a utilização do dispositivo.
- Não desmontar o dispositivo, nem tentar repará-lo ou modificá-lo por conta própria.
- Não usar o dispositivo se o mesmo tiver sofrido um choque ou se estiver danificado.
- Para evitar o risco de choque elétrico, desligue seu dispositivo da fonte de alimentação principal e de qualquer dispositivo antes de o limpar ou quando não estiver em utilização.
- Usar apenas os acessórios e conectores fornecidos. A utilização de qualquer outro tipo de acessório não destinado a este propósito pode danificar o dispositivo de forma irreparável.
- Antes de limpar, certificar-se de que o dispositivo está desligado e frio. Não usar lubrificante ou qualquer outro produto que possa danificar o dispositivo.
- A T'nB declina qualquer responsabilidade em caso de danos resultantes da utilização indevida do produto ou da utilização de um dispositivo com características elétricas incompatíveis.
- Salvo indicação em contrário, nunca usar o dispositivo debaixo de chuva, em locais húmidos ou próximo de um ponto de água.
- Salvo indicação em contrário, este produto destina-se apenas a uso interno.
- No caso de um produto sem fios, não deixar o mesmo nas proximidades de cartões de crédito ou outros meios de armazenamento de dados.
- Evitar usar os dispositivos sem fios nas proximidades de fontes comuns de interferência, tais como cabos de alimentação, fornos micro-ondas, lâmpadas fluorescentes, câmaras de vídeo sem fios e telefones fixos sem fios.
- Para melhorar a qualidade e a força do sinal sem fios, reduzir o número de dispositivos ativos a operar na mesma banda de frequência sem fios.

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Número	Descrição
1	Porta de carregamento USB-C
2	Leitor de cartão Micro SD
3	Botão reprodução / pausa
4	Volume +
5	Volume -
6	Sinalizador luminoso



## PRINCIPAIS RECURSOS

- Par de colunas Bluetooth® portáteis com função TWS que permite uma ligação sem fios entre as colunas.
- Colunas para fazer e receber chamadas telefónicas mantendo as mãos livres graças ao microfone incorporado.
- Estas colunas são à prova de água (IPX7) e, portanto, resistem à imersão a uma profundidade máxima de 1 m durante, no máximo, 30 minutos.
- Reprodução de áudio via cartão Micro SD (capacidade máxima de 32 GB).
- Acessório de velcro para posicionar as colunas onde quiser no seu veículo ou ao ar livre.

## UTILIZAÇÃO

### PROCEDIMENTO DE REDEFINIÇÃO

Prima o botão on/off (3) durante 8 segundos para reiniciar uma coluna.

### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Cada coluna pode ser usada individualmente. Para desfrutar da melhor experiência de som, recomendamos que ative o modo TWS (ligação Bluetooth sem fios entre elas). O modo TWS permite que o som stereo seja distribuído por 2 colunas.

### Modo TWS: COMO LIGAR AS COLUNAS ENTRE SI?

Alguns dispositivos Bluetooth (smartphone, computador, etc.) permitem controlar o modo TWS diretamente a partir do menu Bluetooth do dispositivo. Neste caso, basta emparelhar 2 colunas uma após a outra no dispositivo seguindo o procedimento «LIGAÇÃO AO SEU DISPOSITIVO BLUETOOTH».

Caso contrário, recomendamos que siga o procedimento abaixo:

- A) Certifique-se de que as suas colunas não estão emparelhadas com um dispositivo Bluetooth. Caso contrário, siga o procedimento de redefinição ou desemparelhe a(s) coluna(s) do seu dispositivo Bluetooth.
- B) Ligue cada coluna premindo o botão on/off (3) durante dois segundos. Um sinal acústico indica que as suas colunas estão ligadas. O indicador luminoso fica intermitente em cada uma das colunas.
- C) Selecione uma das duas colunas Bluetooth e prima o botão on/off (3) três vezes rapidamente. Um primeiro aviso indica que a sua coluna está pronta para ser emparelhada. Um segundo aviso confirma a ligação entre as 2 colunas. O modo TWS (ligação Bluetooth entre as 2 colunas) está ativado. Pode então continuar a ligar as suas colunas ao seu dispositivo Bluetooth (smartphone, computador, etc.) seguindo o procedimento "LIGAÇÃO AO SEU DISPOSITIVO BLUETOOTH".

**Paragem do modo TWS:**

Prima rapidamente o botão on/off(3) numa delas três vezes para as desligar.

**Informações complementares sobre a função de modo TWS:**

- A função stereo TWS pode suportar apenas duas colunas no máximo.
- A configuração feita numa coluna será aplicada automaticamente à outra.

**LIGAÇÃO AO SEU DISPOSITIVO BLUETOOTH (SMARTPHONE, COMPUTADOR, etc.)**

Ligue 1 ou 2 colunas (se o modo TWS estiver ativado). O indicador luminoso (6) pisca rapidamente para indicar que a coluna está no modo de emparelhamento. Em seguida, ative a função Bluetooth® no seu telefone e selecione «CARDBSPK» na lista de dispositivos disponíveis. Um sinal acústico e o indicador luminoso branco sólido (6) indicam que a sua coluna está bem ligada a um dispositivo Bluetooth. A ligação será automática para cada uso.

**Ligar/desligar a função Bluetooth®:**

Prima o botão on/off (3) três vezes rapidamente para ligar ou desligar o Bluetooth®.

**RECURSOS****Mudar do modo Bluetooth® para o modo de cartão SD:**

Prima o botão on/off (3) duas vezes rapidamente para alternar do modo Bluetooth® para o modo de cartão SD.

**Reprodução / pausa:**

Prima o botão on/off (3) uma vez rapidamente para reproduzir / colocar em pausa a faixa de áudio.

**Função de atendimento de chamadas:**

Aquando de uma chamada recebida, prima o botão on/off (3) uma vez para atender a chamada e prima o botão novamente para desligar. Prima longamente o botão (3) para rejeitar a chamada.

**Aumentar o volume:**

Prima rapidamente o botão de volume + (4) para aumentar o volume

**Diminuir o volume:**

Prima rapidamente o botão de volume - (5) para diminuir o volume

**Passar para a próxima faixa de áudio:**

Prima longamente o botão de volume + (4) para ir para a próxima faixa de áudio.

**Voltar para a faixa de áudio anterior:**

Prima longamente o botão de volume - (5) para ir para a faixa de áudio anterior.

**CARATERÍSTICAS**

Versão Bluetooth	Bluetooth versão 5.0
Tipo de armazenamento	Cartão micro SD até 32Go
Tensão de entrada (DC)	USB-C 5V $\equiv$ 1A
Bateria integrada	Polímero de lítio 3,7V $\equiv$ 1500mAh
Potência de saída	2 x 5W RMS
Frequência sonora	80Hz – 18KHz
Ficheiros suportados	MP3, WMA, WAV
Peso líquido	198g





## PERGUNTAS FREQUENTES

Perguntas	Respostas
Não é possível ligar-se às colunas.	1. Desligue as colunas e reinicie-as. 2. Se o seu dispositivo precisar de uma palavra-passe, insira 0000.
O áudio está travado.	1. Verifique se a distância entre o seu dispositivo e as colunas não ultrapassa os 10m ou se não existem obstáculos entre o seu dispositivo e as colunas.
Erro de formato do cartão micro SD.	1. Verifique se o formato do cartão Micro SD está correto: os colunas suportam o formato Micro SD FAT32. 2. Verifique se os ficheiros de áudio no seu cartão Micro SD estão num dos seguintes formatos: WAV, MP3, WMA.
Silêncio aquando da leitura.	1. Verifique se o volume da coluna está ajustado corretamente. 2. Verifique se a coluna não está no modo mudo ou em pausa.
Não é possível ligar a coluna.	1. Verifique o nível da bateria da sua coluna e carregue-a, se necessário.
Sem resposta às operações.	1. O sistema das colunas está saturado, prima longamente o botão on/off (3) durante 8 segundos para reiniciar a coluna.

## PRECISA DE AJUDA?

Preocupados com a satisfação dos nossos clientes, fornecemos a possibilidade de nos contactar através do email [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Para obter informações sobre manutenção, reparações e outras informações sobre o produto, consulte o nosso Website: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com)

	<b>Corrente contínua</b> Para identificar na placa sinalética que o dispositivo apenas pode ser alimentado em corrente contínua; para marcar os bornes correspondentes.
	Na potência máxima, a audição prolongada pode danificar o ouvido do utilizador.

## DE - UNSER DANK

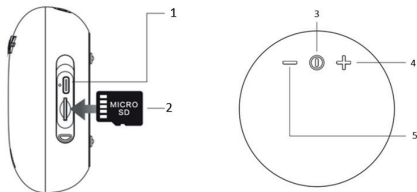
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und vielen Dank für das Vertrauen, das Sie T'nB entgegen gebracht haben. Unsere Produkte entsprechen den geltenden Vorschriften und Normen. Vor der Verwendung dieses Produkts empfehlen wir Ihnen, die Anweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen und diese Anleitung aufzubewahren.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bei missbräuchlicher Verwendung kann keine Garantie übernommen werden.
- T'nB lehnt jede Verantwortung bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise ab.
- Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt.
- Die Spannungsversorgung Ihres Geräts muss den ursprünglich geplanten Eigenschaften entsprechen.
- Die Steckdose des elektrischen Geräts muss in der Nähe des Geräts installiert werden und leicht zugänglich sein.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände, explosive Stoffe oder gefährliche Gegenstände in die Nähe Ihres Geräts.
- Verwenden und lagern Sie Ihr Gerät nur in einer Umgebung, in der die Temperatur zwischen 0°C und 40°C liegt.
- Bewahren Sie Ihr Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Nehmen Sie Ihr Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren oder zu verändern.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn es Stößen oder Beschädigungen ausgesetzt war.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, trennen Sie Ihr Gerät vor der Reinigung oder bei Nichtgebrauch von der Stromversorgung und von allen Geräten.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör und die Stecker. Die Verwendung eines anderen, nicht dafür vorgesehenen Zubehörs kann zu irreparablen Schäden an Ihrem Gerät führen.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät ausgeschaltet und kalt ist. Verwenden Sie kein Schmiermittel oder jegliche Produkte, die das Gerät beschädigen könnten.
- T'nB übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch den Missbrauch des Produkts oder die Verwendung mit einem Gerät mit inkompatiblen elektrischen Eigenschaften entstehen.
- Wenn nicht anders angegeben, verwenden Sie Ihr Gerät niemals im Regen, an feuchten Orten oder in der Nähe von Wasser.
- Wenn nicht anders angegeben, ist dieses Produkt nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Wenn es sich um ein kabelloses Produkt handelt, lassen Sie es bitte nicht in der Nähe von Kreditkarten oder anderen Datenträgern liegen.
- Vermeiden Sie die Verwendung Ihrer kabellosen Geräte in der Nähe von häufigen Störquellen, wie z. B. Stromkabeln, Mikrowellenherden, Leuchtstoffröhren, kabellosen Videokameras und schnurlosen Handtelefonen.
- Um die Qualität und Stärke des Funksignals zu verbessern, reduzieren Sie die Anzahl der aktiven Geräte, die im gleichen Funkfrequenzband arbeiten.

## PRODUKTBECHREIBUNG

Nummer	Beschreibung
1	USB-C-Ladeanschluss
2	Micro SD-Kartenleser
3	Ein- / Aus-Knopf
4	Lautstärke +
5	Lautstärke -
6	Anzeigeleuchte



## HAUPTFUNKTIONEN

- Tragbares Bluetooth®-Lautsprecherpaar mit TWS-Funktion, die eine kabellose Verbindung zwischen den Lautsprechern ermöglicht.
- Mit diesen Lautsprechern können Sie Telefonanrufe tätigen und entgegennehmen, während Sie dank des integrierten Mikrofons die Hände frei haben.
- Die Lautsprecher sind wasserdicht (IPX7) und können bis zu 30 Minuten lang in eine Tiefe von bis zu 1 m eingetaucht werden.
- Audiowiedergabe über Micro-SD-Karte (maximale Kapazität 32 GB).
- Mit Klettverschluss können Sie die Lautsprecher an jedem beliebigen Ort im Auto oder im Freien aufstellen.

## GEBRAUCH

### VORGEHENSWEISE ZUM RESET:

Halten Sie den Ein-/Aus-Knopf (3) acht Sekunden lang gedrückt, um einen Lautsprecher zurückzusetzen.

### ERSTMALIGE VERWENDUNG

Jeder Lautsprecher kann individuell verwendet werden. Um das beste Klangerlebnis zu erzielen, empfehlen wir Ihnen, den TWS-Modus (drahtlose Bluetooth-Verbindung zwischen den Lautsprechern) zu aktivieren. Im TWS-Modus wird der Stereosound auf 2 Lautsprecher verteilt.

### TWS-Modus: WIE WERDEN DIE LAUTSPRECHER MITEINANDER VERBUNDEN?

Bei einigen Bluetooth-Geräten (Smartphone, Computer usw.) können Sie den TWS-Modus direkt über das Bluetooth-Menü des Geräts steuern. In diesem Fall können Sie einfach 2 Lautsprecher nacheinander mit dem Gerät koppeln, indem Sie das Verfahren „VERBINDUNG MIT IHREM BLUETOOTH-GERÄT“ befolgen.

Andernfalls empfehlen wir Ihnen, das folgende Verfahren zu befolgen:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Lautsprecher nicht mit einem Bluetooth-Gerät gepaart sind. Sollte dies nicht der Fall sein, befolgen Sie bitte die Schritte zum Reset oder Trennen des Lautsprechers/der Lautsprecher von Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Schalten Sie jeden Lautsprecher ein, indem Sie den Ein-/Aus-Knopf (3) zwei Sekunden lang gedrückt halten. Ein Signalton zeigt an, dass Ihre Lautsprecher eingeschaltet sind. Die Anzeigelampe an jedem Lautsprecher blinkt.
- Wählen Sie einen der beiden Bluetooth-Lautsprecher aus und drücken Sie dreimal schnell auf den Ein-/Aus-Knopf (3). Ein erster Signalton zeigt an, dass Ihr Lautsprecher bereit zum Pairing ist. Ein zweiter Signalton bestätigt, dass die Verbindung zwischen den beiden Lautsprechern hergestellt wurde. Der TWS-Modus (Bluetooth-Verbindung zwischen den beiden Lautsprechern) ist aktiviert. Nun können Sie Ihre Lautsprecher mit Ihrem Bluetooth-Gerät

(Smartphone, Computer usw.) verbinden, indem Sie dem Verfahren „VERBINDUNG MIT IHREM BLUETOOTH-GERÄT“ folgen.

**Beenden des TWS-Modus:**

Drücken Sie dreimal schnell auf den Ein-/Aus-Knopf (3) einer der beiden, um die Verbindung zu trennen.

**Zusätzliche Informationen zur TWS-Modus-Funktion:**

- Die Stereo-TWS-Funktion kann nur maximal zwei Lautsprecher unterstützen.
- Die Einstellung, die Sie an einem Lautsprecher vornehmen, wird automatisch auch auf den anderen Lautsprecher angewendet.

**VERBINDUNG MIT IHREM BLUETOOTH-GERÄT (SMARTPHONE, COMPUTER, usw.)**

Schalten Sie 1 oder 2 Lautsprecher ein (wenn der TWS-Modus aktiviert ist). Die Anzeigelampe (6) blinkt schnell, um anzuzeigen, dass sich der Lautsprecher im Pairing-Modus befindet. Aktivieren Sie dann die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Telefon und wählen Sie „CARDBSPK“ aus der Liste der verfügbaren Geräte. Ein Signalton und die konstant weiße Anzeigelampe (6) zeigen an, dass Ihr Lautsprecher erfolgreich mit einem Bluetooth-Gerät verbunden ist. Die Verbindung wird bei jeder Verwendung automatisch hergestellt.

**Bluetooth®-Funktion verbinden/trennen:**

Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf (3) dreimal schnell, um den Bluetooth® zu verbinden oder zu trennen.

**FUNKTIONEN**

---

**Vom Bluetooth®-Modus in den SD-Karten-Modus wechseln:**

Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf (3) zweimal schnell, um vom Bluetooth®-Modus in den SD-Karten-Modus zu wechseln.

**Wiedergabe / Pause:**

Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf (3) einmal schnell, um einen Titel abzuspielen oder zu pausieren.

**Funktion zum Annehmen von Anrufen:**

Drücken Sie bei einem eingehenden Anruf den Ein-/Aus-Knopf (3) einmal, um den Anruf anzunehmen, und drücken Sie den Knopf noch einmal, um aufzulegen. Halten Sie den Knopf (3) lange gedrückt, um den Anruf abzulehnen.

**Lautstärke erhöhen:**

Drücken Sie schnell den Knopf Lautstärke + (4), um die Lautstärke zu erhöhen.

**Lautstärke reduzieren:**

Drücken Sie schnell den Knopf Lautstärke - (5), um die Lautstärke zu verringern.

**Zum nächsten Audiotitel springen:**

Drücken Sie den Knopf Lautstärke + (4) lange, um zum nächsten Titel zu springen.

**Zum vorherigen Audiotitel zurückspringen:**

Drücken Sie den Knopf Lautstärke - (5), um zum vorherigen Titel zu wechseln.

## EIGENSCHAFTEN:



Bluetooth Version	Bluetooth Version 5.0
Speichertyp	Micro-SD-Karte bis zu 32 GB
Eingangsspannung (DC)	USB-C 5V $\equiv$ 1A
Eingebauter Akku	Lithium-Polymer 3,7V $\equiv$ 1500mAh
Ausgangsleistung	2 x 5W RMS
Tonfrequenz	80Hz – 18KHz
Unterstützte Dateien	MP3, WMA, WAV
Nettogewicht	198g

## FAQ

Fragen	Antworten
Es kann keine Verbindung zu den Lautsprechern hergestellt werden.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Schalten Sie die Lautsprecher aus und starten Sie sie neu.</li><li>2. Wenn Ihr Gerät ein Passwort erfordert, geben Sie 0000 ein.</li></ol>
Die Audiowiedergabe ist stockend.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Überprüfen Sie, ob die Entfernung zwischen Ihrem Gerät und den Lautsprechern nicht mehr als 10 m beträgt oder ob sich keine Hindernisse zwischen Ihrem Gerät und den Lautsprechern befinden.</li></ol>
Fehler beim Format der Micro SD-Karte.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Prüfen Sie, ob das Format der Micro-SD-Karte korrekt ist: Die Lautsprecher unterstützen das Micro-SD-Format FAT32.</li><li>2. Überprüfen Sie, ob die Audiodateien auf Ihrer Micro SD-Karte in einem der folgenden Formate vorliegen: WAV, MP3, WMA.</li></ol>
Stille während der Wiedergabe.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Überprüfen Sie, ob die Lautstärke des Lautsprechers richtig eingestellt ist.</li><li>2. Prüfen Sie, ob der Lautsprecher stummgeschaltet oder auf Pause geschaltet ist.</li></ol>
Der Lautsprecher kann nicht eingeschaltet werden.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Überprüfen Sie den Batteriestand des Lautsprechers und laden Sie ihn ggf. auf.</li></ol>
Keine Reaktion auf Bedienungsvorgänge.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Das Lautsprechersystem ist überlastet, halten Sie den Ein-/Aus-Knopf (3) 8 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher zurückzusetzen.</li></ol>

## BENÖTIGEN SIE HILFE?

Uns liegt die Zufriedenheit unserer Kunden am Herzen und Sie haben Sie die Möglichkeit, uns unter [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com) zu kontaktieren. Für Wartung, Störungsbehebung, diverse Informationen über diese Produkt besuchen Sie bitte unsere Website: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

	<b>Gleichstrom</b> Weist auf dem Typenschild darauf hin, dass das Gerät nur mit Gleichstrom betrieben werden darf und kennzeichnet die betreffenden Klemmen.
	Bei voller Leistung kann längeres Hören das Ohr des Benutzers schädigen.

## IT - I NOSTRI RINGRAZIMENTI

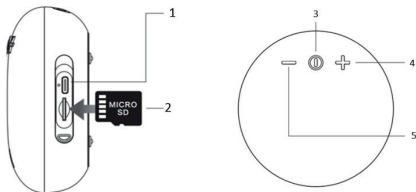
**Congratulazioni per l'acquisto, ti ringraziamo per la fiducia che hai risposto in T'nB. I nostri prodotti sono conformi ai regolamenti e alle norme vigenti. Prima dell'utilizzo del prodotto, ti consigliamo di leggere attentamente le istruzioni e le istruzioni di sicurezza, e di conservare il presente manuale.**

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Nessuna garanzia può essere applicata in caso di uso improprio.
- T'nB declina ogni responsabilità in caso di mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza
- Manipolare il prodotto con precauzione.
- L'alimentazione del dispositivo deve corrispondere alle caratteristiche iniziali previste
- La presa di corrente dei dispositivi elettrici deve essere installata vicino a tali dispositivi e deve essere facilmente accessibile.
- Non posizionare alcun oggetto infiammabile, sostanza esplosiva o oggetto pericoloso vicino al dispositivo.
- Utilizzare, conservare il dispositivo solo in un ambiente la cui temperatura sia tra i 0°C e i 40°C.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, o mentali, sono ridotte, o da persone senza esperienza o conoscenza, eccetto se ne possono beneficiare, tramite la mediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, monitoraggio o con istruzioni precedenti relative all'uso del dispositivo. préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Non smontare il dispositivo né tentare di ripararlo o modificarlo da soli..
- Non utilizzare il dispositivo se ha subito urti o danni.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione e da tutti i dispositivi prima di pulirlo o quando non è in uso.
- Utilizzare solo gli accessori e i connettori forniti in dotazione. L'uso di altro tipo di accessori non previsti a tale scopo rischierebbe di danneggiare il dispositivo in maniera irreparabile.
- Prima della pulizia assicurarsi che il dispositivo sia spento e freddo. Non utilizzare lubrificanti o altri prodotti che potrebbero danneggiare il dispositivo.
- T'nB declina ogni responsabilità in caso di danni derivanti da un uso improprio del prodotto o da un utilizzo con un dispositivo con caratteristiche elettriche incompatibili..
- Salvo indicazioni contrarie, non utilizzare mai il dispositivo sotto la pioggia, in luoghi umidi o vicino a fonti d'acqua.
- Salvo indicazioni contrarie, il prodotto è concepito solo per uso interno.
- In caso di prodotto wireless, non lasciare il prodotto vicino a carte di credito o altri supporto di stoccaggio dati.
- Evitare di usare il dispositivo wireless vicino a fonti di interferenze, come cavi di alimentazione, forni a microonde, lampade fluorescenti, videocamere wireless e cordless.
- Per migliorare la qualità e l'intensità del segnale wireless, ridurre il numero di dispositivi attivi funzionanti sulla stessa gamma di frequenza wireless.

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Numero	Descrizione
1	Ingresso di ricarica USB-C
2	Letto scheda Micro SD
3	Tasto ON/OFF
4	Volume +
5	Volume -
6	Indicatore luminoso



## FUNZIONALITÀ PRINCIPALI

- Coppia di altoparlanti Bluetooth® portatili con funzione TWS che consentono un collegamento wireless tra gli altoparlanti.
- Altoparlanti che permettono di effettuare e ricevere telefonate mantenendo le mani libere grazie al microfono integrato.
- Queste custodie sono impermeabili (IPX7) e quindi resistono all'immersione fino a una profondità massima di 1 m per un massimo di 30 minuti.
- Riproduzione audio tramite scheda Micro SD (capacità massima di 32 GB)
- Attacco in velcro per posizionare gli altoparlanti dove vuoi all'interno del tuo veicolo o all'aperto

## UTILIZZO

### **PROCEDURA DI RESET:**

Premere il pulsante di accensione/spengimento (3) per 8 secondi per ripristinare un altoparlante.

### **PRIMO UTILIZZO**

Ciascun altoparlante può essere utilizzato singolarmente. Per godere della migliore esperienza sonora, ti consigliamo di attivare la modalità TWS (connessione Bluetooth wireless tra di loro). La modalità TWS consente di distribuire l'audio stereo su 2 altoparlanti

### **Modalità TWS: COME COLLEGARE 2 ALTOPARLANTI INSIEME?**

Alcuni dispositivi Bluetooth (smartphone, computer, ecc.) consentono di controllare la modalità TWS direttamente dal menu Bluetooth del dispositivo. In questo caso è sufficiente accoppiare uno dopo l'altro sul dispositivo 2 altoparlanti seguendo la procedura «COLLEGAMENTO AL TUO DISPOSITIVO BLUETOOTH».

In caso contrario, ti consigliamo di seguire la procedura seguente:

- A) Assicurati che i tuoi altoparlanti non siano associati a un dispositivo Bluetooth. In caso contrario, seguire la procedura di ripristino o disaccoppiare gli altoparlanti dal dispositivo Bluetooth.
- B) Accendere ciascun altoparlante premendo il pulsante di accensione/spengimento (3) per due secondi. Un segnale acustico indica che gli altoparlanti sono accesi. La spia lampeggia su ciascun altoparlante.
- C) Selezionare uno dei due altoparlanti Bluetooth e premere tre volte velocemente il pulsante di accensione/spengimento (3). Un primo segnale acustico indica che l'altoparlante è pronto per essere accoppiato. Un secondo segnale acustico conferma la connessione tra i 2 altoparlanti. La modalità TWS (connessione Bluetooth tra i 2 altoparlanti) è attivata. Puoi quindi procedere alla connessione degli altoparlanti al tuo dispositivo Bluetooth (smartphone, computer, ecc.) seguendo la procedura "COLLEGAMENTO AL TUO DISPOSITIVO BLUETOOTH".

### **Spegnimento modalità TWS:**

Premere tre volte velocemente il pulsante di accensione/spegnimento (3) su uno di essi per scollegarli.

### **Ulteriori informazioni sulla funzione modalità TWS:**

- La funzione stereo TWS può supportare solo due altoparlanti al massimo.
- L'impostazione effettuata su un altoparlante si applicherà automaticamente all'altro.

### **COLLEGAMENTO AL TUO DISPOSITIVO BLUETOOTH (SMARTPHONE, COMPUTER, ecc.)**

Accendere 1 o 2 altoparlanti (se è attivata la modalità TWS), la spia (6) lampeggia velocemente per indicare che l'altoparlante è in modalità di abbinamento. Quindi attiva la funzione Bluetooth® sul tuo telefono e seleziona «CARDBSPK» dall'elenco dei dispositivi disponibili. Un segnale acustico e la luce bianca fissa (6) indicano che l'altoparlante è ben collegato a un dispositivo Bluetooth. La connessione sarà automatica per ogni utilizzo.

### **Collegare/scollegare la funzione Bluetooth®:**

Premere tre volte rapidamente il pulsante di accensione/spegnimento (3) per collegare o scollegare il Bluetooth®

## **FUNZIONALITÀ**

### **Passa dalla modalità Bluetooth® alla modalità scheda SD:**

Premere due volte rapidamente il pulsante di accensione/spegnimento (3) per passare dalla modalità Bluetooth® alla modalità scheda SD.

### **Play/pause:**

Premere rapidamente il pulsante di accensione/spegnimento (3) una volta per riprodurre/mettere in pausa la traccia audio  
Durante una chiamata in arrivo, premere una volta il pulsante di accensione/spegnimento (3) per rispondere alla chiamata, premere nuovamente il pulsante per riagganciare. Premere a lungo il pulsante (3) per rifiutare la chiamata.

### **Alzare il volume:**

Premere rapidamente il pulsante volume + (4) per aumentare il volume

### **Abbassare il volume:**

Premere rapidamente il pulsante volume - (5) per abbassare il volume

### **Salta alla traccia audio successiva:**

Premere a lungo il pulsante volume + (4) per passare alla traccia audio successiva.

### **Torna alla traccia audio precedente:**

Premere a lungo il pulsante volume - (5) per tornare alla traccia audio precedente

## **CARATTERISTICHE**

Versione Bluetooth	Bluetooth versione 5.0
Tipo di memorizzazione	Scheda Micro SD fino a 32GB
Voltaggio di ingresso (CC)	USB-C 5V $\equiv$ 1A
Batteria integrata	Polimeri di litio 3,7V $\equiv$ 1500mAh
Potenza in uscita	2 x 5W RMS
Frequenza del suono	80Hz – 18KHz
File supportati	MP3, WMA, WAV
Peso netto	198g





## FAQ

Domande	Antworten
Impossibile connettersi agli altoparlanti.	1. Spegni gli altoparlanti e riavviali. 2. Se il tuo dispositivo richiede una password, inserisci 0000.
L'audio è discontinuo.	1. Controlla se la distanza tra il tuo dispositivo e gli altoparlanti non supera i 10 m o se non ci sono ostacoli tra il tuo dispositivo e gli altoparlanti.
Errore di formato della scheda Micro SD.	1. Verifica se il formato della scheda Micro SD è corretto: gli altoparlanti supportano il formato Micro SD FAT32. 2. Verifica che i file audio sulla tua scheda Micro SD siano in uno dei seguenti formati: WAV, MP3, WMA.
Silenziò durante la lettura.	1. Verificare che il volume dell'altoparlante sia regolato correttamente. 2. Verificare che l'altoparlante non sia in modalità muto o di pausa
Impossibile accendere l'altoparlante.	1. Controlla il livello della batteria del tuo altoparlante e caricalo se necessario.
Nessuna risposta alle operazioni.	1. Il sistema di altoparlanti è saturo, premere a lungo il pulsante di accensione/spegnimento (3) per 8 secondi per ripristinare l'altoparlante.

## OCCORRE AIUTO?

Nell'impegno di soddisfare i nostri clienti, siamo disponibili all'indirizzo email [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Per manutenzione, riparazione, altre informazioni sul prodotto, consultare il nostro sito internet : [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com)

	<b>Corrente diretta</b> Per indicare sull'etichetta che il dispositivo è adatto solo per corrente diretta; per identificare i relativi terminali.
	A piena potenza, l'ascolto prolungato può danneggiare l'orecchio dell'utilizzatore.

## NL- ONZE DANK

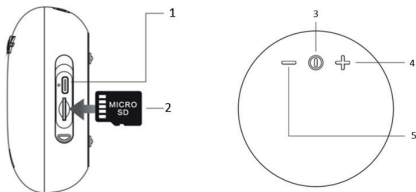
**Gefeliciteerd met uw aankoop en bedankt voor het vertrouwen dat u in T'nB stelt. Onze producten zijn conform de van kracht zijnde regelgevingen en normen. Wij raden u aan vooraleer dit product te gebruiken de instructies en de veiligheidsvoorschriften aandachtig te lezen en deze handleiding goed te bewaren.**

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij oneigenlijk gebruik van dit product kan er geen garantie worden verleend.
- T'nB wijst alle aansprakelijkheid af in geval van niet-naleving van de veiligheidsinstructies.
- Ga zorgvuldig om met het product.
- De elektrische voeding van uw apparaat moet overeenstemmen met de oorspronkelijk voorziene kenmerken
- Het stopcontact van elektrische uitrustingen moet in de nabijheid van deze uitrustingen geïnstalleerd worden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Plaats geen ontvlambare voorwerpen, explosieve stoffen of gevaarlijke voorwerpen in de buurt van uw apparaat.
- Gebruik en berg uw apparaat alleen op in een omgeving waar de temperatuur tussen 0°C en 40°C ligt.
- Houd uw apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of voorafgaand instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Haal uw apparaat niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren of aan te passen.
- Gebruik uw apparaat niet als het een schok of schade heeft opgelopen.
- Om het risico op elektrische schokken te vermijden, dient u uw apparaat van de voedingsbron en van alle apparaten los te koppelen voordat u het reinigt of indien u het niet gebruikt.
- Gebruik alleen de bijgeleverde accessoires en connectoren. Het gebruik van enig ander type accessoire dat niet voor dit doel is bedoeld, kan onherstelbare schade aan uw apparaat veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u het reinigt. Gebruik geen smeermiddelen of andere producten die het apparaat kunnen beschadigen.
- T'nB wijst elke aansprakelijkheid af voor schade in verband met oneigenlijk gebruik van het product of gebruik met een apparaat met niet-compatibele elektrische eigenschappen.
- Tenzij anders vermeld, gebruik uw apparaat nooit in de regen, op vochtige plaatsen of in de buurt van water.
- Tenzij anders vermeld, is dit product alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- In het geval van een draadloos product mag u het product niet in de buurt van creditcards of andere gegevensopslagmedia laten.
- Vermijd het gebruik van uw draadloze apparaten in de buurt van veelvoorkomende storingsbronnen, zoals stroomkabels, magnetrons, TL-lampen, draadloze videocamera's en draadloze huistelefoons.
- Om de kwaliteit en de sterkte van het draadloze signaal te verbeteren, vermindert u het aantal actieve apparaten dat in dezelfde draadloze frequentieband actief is.

### PRODUCTBESCHRIJVING

Nummer	Beschrijving
1	Oplaadpoort USB-C
2	Lezer Micro SD-geheugenkaart
3	Aan/uit-knop
4	Volume +
5	Volume -
6	Indicatielampje



## **BELANGRIJKSTE FUNCTIONALITEITEN**

- Twee draagbare Bluetooth®-luidsprekers met TWS-functie voor draadloze verbinding tussen deze luidsprekers.
- Met deze luidsprekers kunt u telefoongesprekken voeren en ontvangen terwijl u uw handen vrij hebt dankzij de geïntegreerde microfoon.
- Deze luidsprekers zijn waterdicht (IPX7) en zijn dus bestand tegen onderdompeling in het water tot een diepte van maximaal 1 m gedurende maximaal 30 minuten.
- Afspelen van audio via Micro SD-kaart (maximale capaciteit 32 GB).
- Klittenbandsluiting om de luidsprekers te plaatsen waar u maar wilt in uw voertuig of erbuiten.

## **WERKWIJZE**

### **RESET PROCEDURE:**

Houd de aan-/uit-knop (3) 8 seconden ingedrukt om een luidspreker te resetten.

### **EERSTE GEBRUIK**

Elke luidspreker kan afzonderlijk worden gebruikt. Voor de beste geluidservaring raden wij u aan de TWS-modus te activeren (draadloze Bluetooth-verbinding tussen beide). Met de TWS-modus kan het stereogeluid over 2 luidsprekers worden verdeeld.

### **TWS-modus: MET ELKAAR VERBINDEN VAN DE LUIDSPREKERS**

Bij sommige Bluetooth-apparaten (smartphone, computer, enz.) kan de TWS-modus rechtstreeks via het Bluetooth-menu van het apparaat worden bediend. In dit geval koppelt u gewoon 2 luidsprekers na elkaar op het apparaat door de procedure "VERBINDING MET UW BLUETOOTH-APPARAAT" te volgen.

Zo niet, dan raden wij u aan de onderstaande procedure te volgen:

- A) Zorg ervoor dat uw luidsprekers niet zijn gekoppeld met een Bluetooth-apparaat. Indien dit niet het geval is, volgt u de procedure om de luidspreker(s) te resetten of los te koppelen van uw Bluetooth-apparaat.
- B) Zet elke luidspreker aan door de aan-/uit-knop (3) gedurende twee seconden in te drukken. Een geluidssignaal geeft aan dat uw luidsprekers zijn ingeschakeld. Het indicatielampje knippert op elke luidspreker.
- C) Selecteer een van de twee Bluetooth-luidsprekers en druk driemaal snel op de aan-/uit-knop (3). Een eerste pieptoon geeft aan dat uw luidspreker klaar is om gekoppeld te worden. Een tweede pieptoon bevestigt de verbinding tussen de twee luidsprekers. De TWS-modus (Bluetooth-verbinding tussen de 2 luidsprekers) is geactiveerd. Vervolgens kunt u de luidsprekers verbinden met uw Bluetooth-apparaat (smartphone, computer, enz.) door de procedure "VERBINDING MET UW BLUETOOTH-APPARAAT" te volgen.

**Stoppen van de TWS-modus:**

Druk driemaal snel op de aan/uit-knop (3) op één van de luidsprekers om ze los te koppelen.

**Aanvullende informatie over de TWS-modusfunctie:**

- De TWS-stereofunctie kan slechts maximaal twee luidsprekers ondersteunen.
- De instelling op de ene luidspreker wordt automatisch toegepast op de andere.

**VERBINDING MET UW BLUETOOTH APPARAAT (SMARTPHONE, COMPUTER, enz.)**

Schakel 1 of 2 luidsprekers in (als de TWS-modus is geactiveerd), het indicatielampje (6) knippert snel om aan te geven dat de luidspreker in de koppelingsmodus staat. Activeer vervolgens de Bluetooth®-functie op uw telefoon en selecteer "CARDBSPK" in de lijst van beschikbare apparaten. Een pieptoon en het continu brandende witte indicatielampje (6) geven aan dat uw luidspreker is verbonden met een Bluetooth-apparaat. De verbinding wordt bij elk gebruik automatisch tot stand gebracht.

**Verbinden/verbreken van de Bluetooth®-functie:**

Druk driemaal snel op de aan/uit-knop (3) om de Bluetooth® te verbinden of te verbreken.

**FUNCTIONALITEITEN****Overschakelen van Bluetooth®-modus naar SD-kaartmodus:**

Druk tweemaal snel op de aan/uit-knop (3) om van Bluetooth®-modus over te schakelen naar de SD-kaartmodus.

**Afspelen / pauze:**

Druk eenmaal snel op de aan/uit-knop (3) om de audio-track af te spelen/pauzeren.

**Functie voor het beantwoorden van oproepen:**

Druk tijdens een inkomend gesprek eenmaal op de aan/uit-knop (3) om het gesprek aan te nemen, druk nogmaals op de knop om het gesprek te beëindigen. Druk langdurig op knop (3) om de oproep te weigeren.

**Volume hoger zetten:**

Druk snel op de volume + toets (4) om het volume te verhogen

**Volume lager zetten:**

Druk snel op de volume - toets (5) om het volume te verlagen

**Naar de volgende audio-track gaan:**

Houd de volume + toets (4) langdurig ingedrukt om naar de volgende audio-track te gaan.

**Terugkeren naar de vorige audio-track:**

Houd de volume - toets (5) langdurig ingedrukt om terug te keren naar de vorige audio-track.

**EIGENSCHAPPEN**



Bluetooth-versie	Bluetooth-versie 5.0
Soort opslag	Micro SD-kaart tot 32 GB
Ingangsspanning (DC)	USB-C 5V $\equiv$ 1A
Geïntegreerde batterij	Lithium polymeer 3,7V $\equiv$ 1500mAh
Uitgangsvermogen	2 x 5W RMS
Geluidsfrequentie	80Hz – 18KHz
Ondersteunde bestanden	MP3, WMA, WAV
Nettogewicht	198g

## FAQ

Vragen	Antwoorden
Kan geen verbinding maken met de luidsprekers.	1. Zet de luidsprekers uit en start ze opnieuw op. 2. Als uw toestel een wachtwoord vereist, voer dan 0000 in.
De audio is schokkerig.	1. Controleer of de afstand tussen uw toestel en de luidsprekers niet meer dan 10 m bedraagt of dat er zich geen obstakels tussen uw toestel en de luidsprekers bevinden.
Fout formaat micro SD-kaart.	1. Controleer of het formaat van de Micro SD-kaart correct is: de luidsprekers ondersteunen het Micro SD FAT32-formaat. 2. Controleer of de audiobestanden op uw Micro SD-kaart in een van de volgende formaten zijn: WAV, MP3, WMA.
Stilte tijdens het lezen.	1. Controleer of het luidsprekervolume juist is ingesteld. 2. Controleer of de luidspreker niet is gedempt of gepauzeerd.
Kan de luidspreker niet aanzetten.	1. Controleer het niveau van de batterij van uw luidspreker en laad deze zo nodig op.
Geen reactie op de handelingen.	1. Het luidsprekersysteem is overbelast, houd de aan/uit-knop (3) 8 seconden ingedrukt om de luidspreker te resetten.

## HULP NODIG?

Wij willen tevreden klanten, daarom kunt u ons contacteren op [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com).  
Onderhoud, depannage, diverse informatie over dit product: raadpleeg onze website: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com).

	<b>Gelijkstroom</b> Om aan te geven op de typeplaat dat de uitrusting enkel geschikt is voor gelijkstroom; om relevante terminals te identificeren.
	Het langdurig luisteren op het volle vermogen kan het gehoor van de gebruiker beschadigen.

## ВГ - НИЕ ВИ БЛАГОДАРИМ

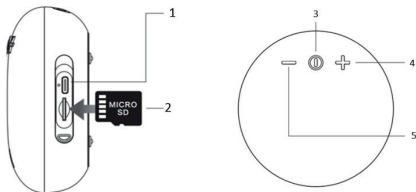
Поздравления за вашата покупка, благодарим за доверието към T'nB. Нашите продукти съответстват на действащата законодателна уредба и норми. Съветваме ви преди да използвате продукта, да прочетете внимателно инструкциите и указанията за безопасност, както и да съхранявате тази инструкция.

### ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Гаранцията не важи в случай на неправилна употреба.
- T'n B не носи отговорност за случаите на неспазване на указанията за безопасност.
- Използвайте продукта с повишено внимание.
- Захранването на вашето устройство трябва да съответства на първоначално предвидените характеристики.
- Захранващият контакт на електрическото оборудване трябва да бъде инсталиран в близост до него и да бъде лесно достъпен.
- Не поставяйте възпламеними предмети, експлозивни вещества или опасни предмети в близост до вашето устройство.
- Използвайте и съхранявайте вашето устройство само в среда с температура от 0°C до 40°C.
- Пазете от деца.
- Този продукт не е подходящ за употреба от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или ментални способности са ограничени или от лица, които нямат опит или познания, освен в случаите, в които те са под надзора на лицето, отговорно за тяхната безопасност или са получили инструкции относно употребата на устройството.
- Не разглобявайте устройството и не се опитвайте да го модифицирате или поправите сами.
- Не използвайте устройството, ако той е претърпяло удар или повреда.
- За да избегнете всякакъв риск от токов удар, изключете вашето устройство от главното електрическо захранване преди да го почистите или когато не го използвате.
- Използвайте единствено предоставените аксесоари и свързващи елементи. Използването на всякакъв друг вид аксесоар, който не е предвиден за тази цел, би могло да повреди безвъзвратно вашето устройство.
- Преди да пристъпите към почистване уверете се, че устройството е изключено и не е загрято. Не използвайте смазващо вещество или друг продукт, който би могъл да го повреди.
- T'nB не носи никаква отговорност за случаите на повреда на устройството поради неправилно използване или използването му при несъответстващи електрически характеристики.
- Освен ако не бъде изрично указано, никога не използвайте устройството при дъжд, на влажни места или в близост до воден източник.
- Освен ако не бъде изрично указано продуктът е предназначен за употреба в затворено помещение.
- В случай, че продуктът е безжичен, моля, не го оставяйте в близост до кредитни карти или други носители са съхранение на данни.
- Избягвайте използването на безжичните устройства в близост до източници на съпътстващи интерференции, като например захранващи кабели, микровълнови фурни, флуоресцентни лампи, безжични видеокамери и безжични стационарни телефони.
- За да се подобряват качеството и интензивността на безжичния сигнал, намалете броя активни устройства, функциониращи на същата безжична честотна лента.

### ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Номер	Описание
1	USB-C вход за зареждане
2	Четец на Micro SD карта
3	Бутон Вкл. / Изкл.
4	Сила на звука +
5	Сила на звука -
6	Светлина



## ОСНОВНИ ФУНКЦИИ

- Чифт преносими Bluetooth® високоговорители с функция TWS позволяваща безжична връзка между високоговорителите.
- Високоговорители за провеждане и получаване на телефонни разговори, като същевременно държите ръцете си свободни благодарение на вградения микрофон.
- Тези високоговорители са водоустойчиви (IPX7) и следователно издържат на потапяне до максимална дълбочина от 1 м за максимум 30 минути.
- Възпроизвеждане на аудио чрез Micro SD карта (максимален капацитет 32G).
- Закрепване с велкро, за да позиционирате високоговорителите където пожелаете във вашия автомобил или извън него.

## УПОТРЕБА

### РЕСТАРТИРАНЕ:

Натиснете бутона за включване/изключване (3) за 8 секунди, за да рестартирате високоговорителя.

### ПЪРВА УПОТРЕБА

Всеки високоговорител може да се използва поотделно. За да се насладите на най-добрия звук, ви препоръчваме да активирате режима TWS (безжична Bluetooth връзка между тях). Режимът TWS позволява стерео звукът да бъде разпределен върху 2 високоговорителя..

### Режим TWS : КАК СЕ СВЪРЗАВАТ ГОВОРИТЕЛИТЕ ЕДИН С ДРУГ?

Някои Bluetooth устройства (смартфон, компютър и др.) дават възможност да управлявате режима TWS директно от Bluetooth менюто на устройството. В този случай е достатъчно да свържете 2 високоговорителя един след друг с устройството, като следвате процедурата „СВЪРЗВАНЕ КЪМ ВАШЕТО BLUETOOTH УСТРОЙСТВО“.

В противен случай ви препоръчваме да следвате процедурата по-долу:

- А) Уверете се, че високоговорителите не са свързани с Bluetooth устройството. Ако отговорът е „не“, моля, следвайте процедурата за рестартиране или разединете високоговорителя(те) от Bluetooth устройството.
- В) Включете всеки високоговорител, като натиснете бутона за включване/изключване (3) за две секунди. Зумер показва, че високоговорителите са включени. Индикаторът на всеки високоговорител мига.
- С) Изберете един от двата Bluetooth високоговорители и натиснете бързо три пъти бутона (3) включване/изключване. Първият зумер показва, че високоговорителят е готов за свързване. Втори зумер потвърждава връзката между двата високоговорителя. Режимът TWS (Bluetooth връзка между 2-та високоговорители) е активиран. След това можете да продължите да свържете високоговорителите към вашето Bluetooth устройство

(смартфон, компютър и т.н.), като следвате процедурата „СВЪРЗВАНЕ КЪМ ВАШЕТО BLUETOOTH УСТРОЙСТВО“.

#### **Изключване на режим TWS :**

Натиснете бързо бутона (3) включване/изключване три пъти на един от тях, за да го изключите.

#### **Допълнителна информация за функцията режим TWS :**

- Стерео функцията TWS може да поддържа най-много два високоговорители.
- Настройката, направена на един високоговорител, ще се приложи автоматично към другия.

#### **СВЪРЗВАНЕ КЪМ ВАШЕТО BLUETOOTH УСТРОЙСТВО (СМАРТФОН, КОМПЮТЪР и др.)**

Включете 1 или 2 високоговорители (ако режимът TWS е активиран), светлинният индикатор (6) мига бързо, за да покаже, че високоговорителят е в режим на свързване. След това активирайте функцията Bluetooth® на телефона си и изберете „CARDBSPK“ от списъка с налични устройства. Зумер и непрекъснат светлинен бял индикатор (6) показват, че високоговорителят е свързан успешно с Bluetooth устройството. Свързването ще се осъществява автоматично при всяка употреба.

#### **Свързване/изключване на функцията Bluetooth®:**

Натиснете бързо три пъти бутона (3) включване/изключване, за да свържете или изключите Bluetooth®.

### **ФУНКЦИОНАЛНИ ВЪЗМОЖНОСТИ**

---

#### **Превключване от режим Bluetooth® в режим SD карта:**

Натиснете бързо два пъти бутона (3) включване/изключване, за да превключите от режим Bluetooth® в режим SDкарта.

#### **Пускане / пауза:**

Натиснете бързо веднъж бутона (3) включване/изключване, за да пуснете/ поставите на пауза аудиозаписа.

#### **Функция за отговор на повикване:**

При входящо повикване натиснете веднъж бутона (3) включване/изключване, за да отговорите на повикването, натиснете бутона отново, за да затворите. Натиснете продължително бутон (3), за да отхвърлите повикването.

#### **Усилване на звука:**

Натиснете бързо бутона за сила на звука + (4), за да увеличите звука

#### **Намаление на звука:**

Натиснете бързо бутона за сила на звука - (5), за да намалите звука

#### **Преминане към следващия аудио запис:**

Натиснете продължително бутона за сила на звука + (4), за да преминете към следващия аудио запис.

#### **Връщане към предишния аудио запис:**

Натиснете продължително бутона за сила на звука - (5), за да се върнете към предишния аудио запис.



## ХАРАКТЕРИСТИКИ



Bluetooth версия	Bluetooth версия 5.0
Тип съхранение	Micro SD карта до 32 GB
Входно напрежение (DC)	USB-C 5V $\equiv$ 1A
Вградена батерия	Литиево-полимерна 3,7V $\equiv$ 1500mAh
Издходна мощност	2 x 5W RMS
Честота на звука	80Hz – 18KHz
Поддържани файлове	MP3, WMA, WAV
Нето тегло	198 гр

## ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Въпроси	Отговори
Не може да се свърже с високоговорителите.	1. Изключете високоговорителите и ги рестартирайте. 2. Ако вашето устройство изисква парола, въведете 0000.
Звукът е накъсан.	1. Проверете дали разстоянието между вашето устройство и високоговорителите не надвишава 10 м, или дали няма препятствия между вашето устройство и високоговорителите.
Грешка във формата на Micro SD картата.	1. Проверете дали формата на Micro SD картата е правилен: високоговорителите поддържат формат Micro SD FAT32. 2. Проверете дали аудио файловете на вашата Micro SD карта са в един от следните формати: WAV, MP3, WMA.
Тишина по време на	1. Проверете дали силата на звука на високоговорителя е регулирана правилно. 2. Проверете дали високоговорителят не е в тих режим или пауза.
Високоговорителят не може да се включи.	1. Проверете нивото на батерията на високоговорителя и я заредете, ако е необходимо.
Няма отговор на операциите.	1. Системата от високоговорители е наситена, натиснете продължително бутона (3) включване/изключване за 8 секунди, за да рестартирате високоговорителя.

## ИМАТЕ НУЖДА ОТ ПОМОЩ ?

За нас удовлетворението на клиента е важно, ето защо имате възможността да се свържете с нас на: [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). За поддръжка, ремонт, друга информация за продукта, посетете нашия интернет адрес: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com)

	<b>Постоянен ток</b> За обозначаване на табелката с технически данни, че оборудването е подходящо само за променлив ток; за идентифициране на съответните клеми.
	Продължителното слушане при пълна мощност може да увреди слуха на потребителя.

## RO - MULȚUMIRILE NOASTRE

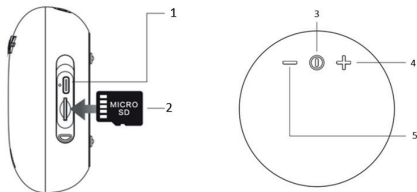
---

Vă felicităm pentru achiziția dvs. și vă mulțumim pentru încrederea dvs. în T'nB. Produsele noastre respectă reglementările și standardele în vigoare. Înainte de a utiliza acest aparat, vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile și sfaturile de siguranță și să păstrați acest manual

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

---

- Garanția își pierde valabilitatea în cazul utilizării necorespunzătoare.
- T'nB își declină orice responsabilitate în cazul nerespectării instrucțiunilor de siguranță
- Manipulați produsul cu grijă.
- Sursa de alimentare a dispozitivului dvs. trebuie să corespundă caracteristicilor prevăzute inițial
- Priza de curent pentru echipamente electrice trebuie instalată în apropierea dispozitivului respectiv și trebuie să fie ușor accesibilă.
- Nu amplasați niciun obiect inflamabil, o substanță explozivă sau un obiect periculos lângă dispozitivul dvs.
- Utilizați și depozitați dispozitivul numai într-un mediu în care temperatura este cuprinsă între 0 °C și 40 °C.
- Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care o persoană responsabilă pentru siguranța acestora le supraveghează sau le oferă instrucțiuni în prealabil cu privire la utilizarea dispozitivului.
- Nu demontați dispozitivul și nu încercați să îl reparați sau să îl modificați singur.
- Nu utilizați dispozitivul dacă a suferit un șoc sau a fost deteriorat.
- Pentru a evita riscul de electrocutare, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare principală și de la orice dispozitiv înainte de a-l curăța sau când nu îl utilizați.
- Utilizați numai accesoriile și conectorii furnizați. Utilizarea oricărui alt tip de accesoriu care nu este destinat acestui scop ar putea deteriora dispozitivul dvs. în mod iremediabil.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că dispozitivul este oprit și răcit. Nu utilizați lubrifanți sau orice produs care ar putea deteriora aparatul.
- T'nB își declină orice responsabilitate în cazul deteriorării rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului sau din utilizarea împreună cu un dispozitiv cu caracteristici electrice incompatibile.
- Dacă nu se specifică altfel, nu folosiți niciodată dispozitivul în ploaie, în locuri umede sau în apropierea unui punct de apă.
- Dacă nu se specifică altfel, acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior.
- În cazul unui produs fără fir, vă rugăm să nu lăsați produsul în apropierea cardurilor de credit sau a altor suporturi de stocare a datelor.
- Evitați să utilizați dispozitivele fără fir în apropierea surselor curente de interferențe, cum ar fi cablurile de alimentare, cuptoarele cu microunde, luminile fluorescente, camerele video fără fir și telefoanele fixe fără fir.
- Pentru a îmbunătăți calitatea și intensitatea semnalului wireless, reduceți numărul de dispozitive active care funcționează pe aceeași bandă de frecvență wireless.
- Oprți căștile externe/interne după utilizare și depozitați-le într-un loc adecvat pentru a evita deteriorarea, zgărieturile, deformările.
- Nu reglați volumul la un nivel ridicat înainte de a porni produsul. Măriți încet volumul pentru a evita neplăcerile cauzate de volumul prea mare.
- Nu utilizați căștile externe/interne într-un loc periculos sau într-un loc în care nu puteți auzi sunetul din exterior.



## DESCRIEREA PRODUSULUI

Număr	Descriere
1	Port încărcare USB-C
2	Cititor card Micro SD
3	Buton pornire / oprire
4	Volum +
5	Volum -
6	Indicator luminos

## FUNCȚII PRINCIPALE

- Set de două boxe Bluetooth® portabile cu funcție TWS pentru conectarea fără fir între boxe.
- Boxele vă permit să efectuați și să primiți apeluri telefonice, având în același timp mâinile libere datorită microfonului integrat.
- Aceste boxe sunt rezistente la apă (IPX7) și pot fi scufundate la o adâncime maximă de 1 m timp de până la 30 de minute.
- Redare audio prin intermediul unui card Micro SD (capacitate maximă de 32 GB).
- Fixare cu scai pentru a poziționa boxele oriunde doriți, în interiorul sau în exteriorul vehiculului.

## UTILIZARE

### **PROCEDURĂ DE RESETARE:**

Apăsăți butonul pornire/oprire (3) timp de 8 secunde pentru a reseta oricare dintre boxe.

### **PRIMA UTILIZARE**

Fiecare boxă se poate utiliza individual. Pentru un sunet de cea mai bună calitate, vă recomandăm să activați modul TWS (conexiune prin Bluetooth fără fir). Modul TWS permite repornirea sunetului stereo în 2 boxe.

### **Mod TWS: CUM SE CONECTEAZĂ BOXELE ÎNTRE ELE?**

Unele dispozitive Bluetooth (smartphone, computer etc.) vă permit să controlați modul TWS direct din meniul Bluetooth al dispozitivului. În acest caz, este suficient să împerecheați 2 boxe, una după alta, pe dispozitiv, urmând procedura „CONNECTARE LA DISPOZITIVUL BLUETOOTH”. În caz contrar, vă recomandăm să urmați procedura de mai jos:

- Asigurați-vă că difuzoarele nu sunt împerecheate cu un dispozitiv Bluetooth. În caz contrar, urmați procedura de resetare sau de deconectare a boxei (boxelor) de la dispozitivul Bluetooth.
- Porniți fiecare boxă prin apăsarea butonului de pornire/oprire (3) timp de două secunde. Se

va auzi un semnal sonor care indică faptul că boxe au fost pornite. Indicatorul luminos va clipi pe fiecare boxă.

- C) Selectați una dintre cele două boxe Bluetooth și apăsați rapid de trei ori butonul de pornire/oprire (3). Primul semnal sonor va indica faptul că boxa este pregătită pentru a fi asociată. Un al doilea semnal sonor va confirma că cele 2 boxe sunt conectate. Este activat modul TWS (conexiune Bluetooth între cele 2 difuzoare). Acum puteți conecta difuzoarele la dispozitivul Bluetooth (smartphone, computer etc.) urmând procedura „CONECTARE LA DISPOZITIVUL BLUETOOTH”.

#### **Oprirea modului TWS:**

Apăsați de trei ori rapid butonul de pornire/oprire (3) de pe unul dintre ele pentru a le deconecta.

#### **Informații suplimentare privind funcția modului TWS:**

- Funcția stereo TWS poate suporta doar un număr maxim de două boxe.
- Setarea efectuată pe o boxă va fi aplicată automat și pe cealaltă.

#### **CONECTARE LA DISPOZITIVUL BLUETOOTH (SMARTPHONE, COMPUTER etc.)**

Porniți 1 sau 2 boxe (dacă este activat modul TWS), indicatorul luminos (6) va clipi rapid pentru a arăta că boxa este în modul de asociere. Apoi activați funcția Bluetooth® pe telefon și selectați „CARDBSPK” din lista de dispozitive disponibile. Un semnal sonor și lumina albă continuă (6) indică faptul că difuzorul este conectat cu succes la un dispozitiv Bluetooth. Conectarea va fi automată la fiecare utilizare.

#### **Conectarea/deconectarea funcției Bluetooth®:**

Apăsați rapid de trei ori butonul pornire/oprire (3) pentru a conecta sau deconecta dispozitivul Bluetooth®.

## **FUNCȚII**

---

#### **Comutarea de la modul Bluetooth® la modul card SD:**

Apăsați rapid de două ori butonul de pornire/oprire (3) pentru a trece de la modul Bluetooth® la modul card SD.

#### **Redare/Pauză:**

Apăsați rapid o dată butonul de pornire / oprire (3) pentru a reda/pune în pauză melodia.

#### **Funcția de preluare a apelului:**

Când primiți un apel, apăsați butonul de pornire/oprire (3) o singură dată pentru a prelua apelul și apăsați apoi încă o dată pentru a întrerupe apelul. Apăsați lung butonul (3) pentru a refuza apelul.

#### **Volu mai mare:**

Apăsați rapid butonul + (4) pentru volum mai mare

#### **Volu mai mic:**

Apăsați rapid butonul - (5) pentru volum mai mic



#### **Treceți la melodia următoare:**

Apăsați lung butonul pentru volum + (4) pentru a trece la melodia următoare.

#### **Reveniți la melodia anterioară:**

Apăsați lung butonul pentru volum - (5) pentru a reveni la melodia anterioară.

## CARACTERISTICI



Versiune Bluetooth	Versiune Bluetooth 5.0
Tip de stocare	Card Micro SD până la 32Gb
Tensiune de intrare (DC)	USB-C 5V  1A
Acumulator integrat	Litiu polimer 3,7V  1500mAh
Putere de ieșire	2 x 5W RMS
Frecvența sunetului	80Hz – 18KHz
Fișiere suportate	MP3, WMA, WAV
Greutate netă	198g

## ÎNTREBĂRI FRECVENTE

Întrebări	Răspunsuri
Nu mă pot conecta la căști.	1. Opriti și reporniți boxele. 2. Dacă aparatul solicită o parolă, introduceți 0000.
Sunetul este sacadat.	1. Verificați distanța dintre aparat și boxe, acestea nu trebuie să depășească 10 metri, sau dacă există un obstacol între aparat și boxe.
Format greșit al cardului Micro SD.	1. Verificați dacă formatul cardului Micro SD este corect: boxe suportă formatul Micro SD FAT32. 2. Verificați dacă fișierele audio ale cardului Micro SD au unul din următoarele formate: WAV, MP3, WMA.
Lipsa sunetului după redare.	1. Verificați dacă volumul boxei este reglat corect. 2. Verificați dacă boxa nu este în modul mut sau pauză.
Boxa nu pornește.	1. Verificați nivelul acumulatorului boxei și încărcăți-l dacă este nevoie.
Nu răspunde la comenzi.	1. Sistemul boxelor este saturat, apăsați lung timp de 8 secunde butonul de pornire/oprire (3) pentru a reseta boxele.

## AVEȚI NEVOIE DE AJUTOR?

Ne preocupăm de satisfacția clienților noștri, ne puteți contacta la [info@t-nb.com](mailto:info@t-nb.com). Pentru întreținere, reparații și diverse informații despre acest produs, vizitați site-ul nostru: [www.t-nb.com](http://www.t-nb.com)

	<b>Curent continuu</b> Pentru a menționa pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice că echipamentul este adecvat numai în cazul curentului continuu; pentru a identifica terminale relevante.
	Ascultarea timp îndelungat la volum maxim poate afecta auzul utilizatorului.

**TnB** t-nb.com

T'nB SA France / Rue Nicolas Joseph Cugnot  
PA de La Crau / 13300 Salon-de-Provence

